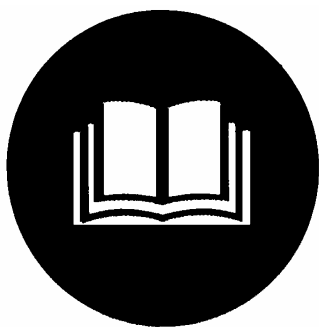




Elektromos csörlő

1800/12 Volt



D GB F DK

CZ SK NL I

NOR S



Cikkszám. 55128

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen

www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers

www.guede.com

UNICORE náradí s.r.o.
P.O.Box 8
Počernická 120
CZ-360 05 Karlovy Vary
www.unicore.cz

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok

www.guede.com

1800/12 Volt csörlő műszaki adatai

Teljesítmény:	4300 kg guruló tárgynál
	3600 kg úszó tárgynál
	1800 kg húzóerő
Max. hajóhosszúság:	Kb. 7,55 m
Max. hajósúly:	kb. 3600 kg
Húzósebesség:	3 m/min. tehrrel
Kötélhosszúság:	Kb. 10,8 m
Horogmyílás:	90 x 30-60 mm (cseppforma)
Rögzítőlemez (utánfutó horog)	230 x 120 mm
Elektromos csatlakozás:	12 Volt
Áramkabel hosszúság:	8 m / Plus-Minus-Kabel
Távírányító/kábelhosszúság:	3 m
Rögzítő lemez:	230 x 110 mm
Teljes méret:	Kb. L 250 x B 260 x H 230 mm
Nettó súly:	Kb. 18 kg

Szállított tartozékok

1. Áramcsatlakozó dugasszal és kikapcsoló.
2. Távkapcsoló dugasszal a biztonságos üzemeltetéshez.
3. Emelőkötés horoggal.
4. Rögzítő berendezés utánfutó horoggal.
5. Kézi forgattyú, beállítható kuplung (szerelt).

Termékjellemzők

1. Kényelmes, hordozható motormeghajtású csörlő hajókhoz, elakadt járművekhez és nehéz tárgyakhoz.

!!! Figyelem : Csak a teher vízszintes húzására !!!

2. Eléri az 1800 kg.húzóerőt
3. Gyorsan bevethető 12 Volt-os áramforrással.
4. Hordozható, beépített fogantyúval és gyorsan felállítható szerelőlappal.

A kézi könyv megőrzése

Ez a kézi könyv fontos biztonsági előírásokat tartalmaz továbbá található benne figyelmeztetések, szerelési-, kezelési-, karbantartási- és hibakeresési utasítások, alkatrész jegyzék és ábrák. Ajánlatos a számlával együtt megőrizni ezt a kézikönyvet..Jegyezze fel a számlaszámot a kézikönyv belső oldalára, és tárolja biztos száraz helyen.

FIGYELEM:

Az ebben a könyvben megtalálható biztonsági előírások, figyelmeztetések és utasítások nem foglalhatnak magukba minden, esetlegesen előforduló körülményt és eseményt. Emiatt arra hívjuk fel a figyelmét, hogy az egészséges emberi értelem és óvatosság ugyan nincs a készülékbe beépítve, de a kezelő mindenkor erre támaszkodjék.

Általános biztonsági- & óvintézkedések

FIGYELEM: A motormeghajtású berendezésekkel végzett mindenféle munkánál kövesse a biztonsági előírásokat a sérülések és károk veszélyének elkerülése érdekében.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJÉK MEG A KEZELÉSRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOKKAL !

1. TARTSA A MUNKATERÜLETÉT TISZTÁN. A munkaterület rendetlensége balesetekhez vezethet.
2. VEGYE FIGYELEMBE A MUNKAVÉGZÉS HELYÉN ÉRVÉNYES ELŐÍRÁSOKAT. Szerszámát ne használja nedves, nyirkos körülmények között és gondoskodjék a munkaterület megfelelő megvilágításáról is. Ne használjon elektromosan működő szerszámokat éghető gázok és folyadékok környezetében.
3. TARTSA TÁVOL A GYEREKEKET A KÉSZÜLÉKTŐL A gyermekek számára semmilyen körülmények között nem engedélyezhető a munkahelyen való tartózkodás.
4. A NEM HASZNÁLT TARTOZÉKOK TÁROLÁSA. A használaton kívüli szerszámokat tárolja száraz, zárható helyen, hogy elkerülje a rozsdásodását. A készülékek zárt elhelyezésével megelőzheti gyerekek hozzáférését.
5. NE TERHELJE TÚL A SZERSZÁMOT. Egy szerszám a legjobban és legbiztonságosabban akkor működik, ha olyan teljesítmény mellett használjuk, melyre kialakították. Szigorúan tilos nem megengedett eszközök beépítésével a szerszám teljesítőképességét növelni.
6. HASZNÁLJA A MEGFELELŐ SZERSZÁMOT A MEGOLDANDÓ FELADATHOZ. Ne használja a szerszámot olyan feladatokra melyek eltérnek a szerszám rendeltetésétől.
7. HORDJON MINDIG MEGFELELŐ RUHÁZATOT. Ne viseljen bő ruhát vagy kerülje az ékszerek viselését, ugyanis fennáll annak a veszélye, hogy a készülék mozgó alkatrészei ezeket bekaphatják. Ajánlatos a csúszásgátolt cipő viselése is. A hosszú haját célszerű egy megfelelő fejfedővel összefogatni. Viselje az előírt védőruházatot.

8. HASZNÁLJON VÉDŐSZEMÜVEGET, HORDJON FÜLVÉDŐT ÉS VISELJEN SZÁJMASZKOT. Olyan jellegű munkáknál, melyeknél fémforgács vagy faforgács keletkezik mindig vegye figyelembe a biztonságtechnikai helyi előírásokat. Amennyiben a munka során fémpor vagy fűrészpor képződik, vagy melynek során vegyi anyagpor vagy köd keletkezik a törvényes előírásokat kielégítő porvédő maszkot viseljen. Ha a munkavégzés erős zajjal jár, a megfelelő hallásvédő használata kötelező.
9. NE HASZNÁLJA FELELŐTLENÜL A CSATLAKOZÓ KÁBELT. A csatlakozó kábelt védje a mechanikus behatásokból eredő sérülésektől, óvja a korrozív anyagoktól és folyamatoktól. A hálózati csatlakozót ne a kábelnél fogva húzza ki az áramcsatlakozóból.
10. NE HAJOLJON ÁT A KÉSZÜLÉK FELETT. Mindig figyeljen arra, hogy biztosan álljon a lábán, ne vegyen fel bizonytalan testtartást, mely az egyensúlya elvesztésének veszélyével jár. Ne nyúljon a járó gépbe.
11. TARTSA GONDOSAN KARBA A KÉSZÜLÉKÉT. Ahhoz, hogy a szerszáma mindig jól és biztosan működjék, mindig tisztán kell a szerszámát tartania. Kövesse mindig a kenésre vonatkozó előírásokat és az alkatrészek cseréjét előíró javaslatokat. Az áramcsatlakozó kábelt rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén szakemberrel cseréltesse ki. Minden mozgó alkatrészt és csavarkötést ellenőrizzen a készülék használatba vétele előtt. A kapcsolókart és a kapcsolót mindig tartsa tiszta, száraz, olaj és zsírmentes állapotban.
12. A BEÁLLÍTÓ KULCSOKAT TÁVOLÍTSA EL. Győződjék meg arról, hogy a beállításhoz használt szerszámokat a készülék beindítása előtt eltávolította a készülékről és a munkafelületről.
13. KERÜLJE A KÉSZÜLÉK AKARATLAN BEINDULÁSÁT. A gép kapcsolóját csak akkor működtesse, ha a munkakezdéshez szükséges előkészületeket befejezte.
14. A FIGYELME NE CSÖKKENJEN. Mindig koncentráljon arra, amit csinál. Ne dolgozzon elektromos készülékkel ha fáradt.
15. EZT A KÉSZÜLÉKET NE HASZNÁLJA ALKOHOL , KÁBÍTÓSZER VAGY VÉNYKÖTELES GYÓGYSZER BEFOLYÁSA ALATT.
16. ELLENŐRIZZE A SÉRÜLT ALKATRÉSZEKET. Mielőtt a szerszámot használatba veszi, minden sérültnek látszó alkatrészt vizsgáljon meg alaposan, hogy megállapíthassa azok rendeltetésszerűen működnek és képesek feladatukat maradéktalanul ellátni. Ellenőrizze továbbá azt is, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően vannak beállítva és a rögzítésük is céljuknak megfelelő. Figyeljen arra is, hogy nem észlel-e olyan fennálló körülményt, mely a készülék rendeltetésszerű használatát befolyásolná. A sérült alkatrészeket szakszerűen, képzett szakemberrel javíttassa vagy cseréltesse ki. A szerszám egyszerűen nem használható abban az esetben ha a kapcsolója nem kapcsol ki vagy be..
17. ALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK. A KARBANTARTÁSHOZ CSAK EREDETI ALKATRÉSZEKET HASZNÁLHAT FEL. Más alkatrészek használata megszünteti a garanciális kötelezettségeket. Csak olyan alkatrészeket és tartozékokat használjon, melyeket erre a gépre alakítottak ki. A megfelelő alkatrészek megrendelhetők a Güde GmbH & Co. KG cégtől.

Speciális előírások az elektromos csörlő használatához

Ennek a nagy teljesítményű készüléknek a használata speciális veszélyhelyzetek kialakulásához vezethet.

Alkalmazása különleges óvatosságot igényel saját magunk és más személyek biztonsága érdekében.

A kötélt:

Ellenőrizze a kötélt megfelelő állapotát és annak rögzítését is.

Ne használja a csörlőt, ha a kötélt megtört állapotban van.

Ne cserélje ki a kötelet egy kisebb szilárdságú kötéltre.

Az akkumulátor:

Ellenőrizze az akkumulátor állapotát. Kerülje az akkumulátorsavval vagy más káros anyagokkal való érintkezést. Az akkumulátor körül végzett munkáknál használja a rendeltetészerű védőszemüveget. A csörlő használata alatt hagyja a motort járni, de ügyeljen az akkumulátor lemerülésére.

Távolságot tartani.

Ne álljon a kötélt húzás irányába. Amennyiben a kötélt megcsúszik vagy elszakad, ebben az irányban balesethez vezethet.

A csörlő működése alatt, tartsa távol a kezeit, a ruházatát, a haját és az ékszereit.

Vonjon be egy másik személyt, aki ellenőrzi, hogy a csörlő biztonságosan működik.

Gondoskodjék arról, hogy ez a személy megfelelő távolságban tartózkodjék mind a járműtől, mind pedig a kötéltől, a csörlő beindítása előtt.

Teljesítménykorlát.

Ne kísérletezzon, a csörlő húzóereje határának túllépésével.

Soha ne használja a kézi forgatókart a csigasor "alátámasztására". Ez nem csupán a csörlőt károsíthatja, hanem sérülésekhez is vezethet.

Összeállítás

Az elektromos csörlő bekábelezése

A csörlő időlegesen vagy tartósan bekábelezhető:

Időleges bekábelezés

1. Vegye le a gumiszigetelést, és a kábel hüvelyt vezesse a dugaszhoz a csörlő jobb oldalára. A kábelt a csörlőtől vezesse az akkumulátorhoz és figyeljen arra, hogy ne legyen mozgó alkatrész közelében és ne képezzen a kábel akadályt és ne jelentsen elbotlás veszélyt.
2. A kábelen lévő fekete fogófület a jármű karosszériájára akassza, hogy ezáltal testkapcsolatot létesítsen. A piros fogófület csatlakoztassa az akkumulátorra (+ / piros) **Figyelem:** Győződjön meg arról, hogy a felhasznált akkumulátor 12-V-akkumulátor vagy egy ennek megfelelő aksi, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor jó állapotban van.
3. A gumi szigetelést a csigatest bal oldalán vegye le. A távirányítót vegye elő és csatlakoztassa a csigasor bal oldalán a kábel végén lévő hüvelyt.
4. Tegye biztos helyre a távirányítót ameddig a csigasor működőkész állapotba kerül.

FIGYELEM!

1. Mindig a pirosat a pirossal csatlakoztassa (positív a pozitívval) és a feketét a a járműhöz - mint testkábel csatlakozás -érintse, ha a saját jármű akkumulátorát használja áramforrásként..
2. Sem a csörlőt sem egyéb készüléket ne üzemeltessen olyan hosszú ideig, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön.
4. Abban az esetben, ha a motort a csörlő használata idején járni hagyjuk, hogy az akkumulátor ismét töltődjék, rendkívül körültekintően járjon el a jármű körül.
4. Szennyezett, korrodeált vagy tömítetlen akkumulátort ne használjon, mert a kiáramló sav balesetet okozhat.
5. Az akkumulátorral végzett minden munkánál hordjon védőszemüveget, mely megfelel az ilyen jellegű munkákhoz előírt védelem követelményeinek.

A csörlő szerelése

Az emelő úgy van kialakítva, hogy, időnként a rögzítőberendezés használatával az utánfutó horogra lehet szerelni.

Időleges felszerelés

1. A csörlővel szállított anyával a Stiftcsavarokat a jelzett helyen és módon rögzítse az adapterlapra. Húzza meg erősen a csavarokat.
2. A stiftcsavarok fejét akassza be a csörlő hátoldalának nyílásába.
3. A csörlőből és az adapterlapból álló készletet rögzítse az utánfutó horogra, úgy hogy az utánfutó horog gömbfejét az erre a célra kialakított lyukon keresztül az adapterlapba dugja.

A csörlő használata

1. A jármű sebességváltóját tegye semleges állásba (a csigát soha ne működtesse, ha a jármű sebességbe vagy parkhelyzetbe van kapcsolva, ez ugyanis károsíthatja a sebességváltót). Húzza be a kézi féket. A kerekeket megfelelő ékkel úgy biztosítsa, hogy a jármű nehogy elguruljon.
2. A kötélmeghúzásához a megfelelő kapcsolót működtesse a távirányítón és a dob enyhe megfeszítésével húzza meg. Legalább három kötélfordulatot mindig hagyjon a dobon azért, hogy megakadályozza a kötélnél a csigából való kihúzódnát.
3. A kötelet egy láncszemmel, láncsal vagy más módon akassza be a húzandó tárgyba. Soha ne tekerje a kötelet a tárgy köré és így húzza meg a tárgyat, ílymódon ugyanis a húzandó tárgy megsérülhet és a kötélmegtörhet vagy meghorzsolódhat.
4. Keressen egy biztos helyet és ott kezelje a távirányítót, ellenőrizze ahogy a kötélmegfeszül és a tárgyat a kívánt módon húzza a csörlő.
5. A teher leeresztéséhez működtesse a távirányító megfelelő kapcsolóját és lassan eressze le a terhet.

FIGYELEM!

1. A csörlő működési ideje alatt, ne legyen a kötélmegfeszítő vagy a kötélmegfeszítő közelében a keze, a ruházata, a haja vagy vigyázzon az ékszereire is..
2. Soha ne használja a csörlőt, ha a kötélmegfeszítő kioldott vagy sérült.
3. Soha ne engedje, hogy bárki a közelében tartózkodjon vagy a csörlő mögött a kötélmegfeszítő egy vonalban álljon, ameddig az emelő működik és a teher nem kerül nyugalmi helyzetbe. Ha a kötélmegfeszítő megszakad vagy elszakad, a teher hirtelen felgyorsulhat és minden közelben álló személyt veszélyeztethet. Az emelő működése alatt mindenkit megfelelő távolságban kell tartania a csörlőtől.

Húzóerő

1. Ennek az emelőnek a húzóereje 1800 kg. Ez azt jelenti, hogy a csörlő olyan helyzetben van, hogy a gyakorlatban a következő feladatokra képes:
 2. Egy 1800 kg súlyú terhet sík felületről, nyugalmi helyzetben mozgásba tud hozni.
 - . Képes egy 3600 kg súlyú vízijárművet húzni.
 - . 4300 kg tömegű keréken guruló járművet képes mozgásban tartani.
2. A húzóerőből levesz a lejtés szöge is. A guruló teljesítményt például oly módon csökkenti, hogy 4300 kg tömeg sík felületen kb. 500 kg –ra csökken 45° lejtési szög mellett.

A kézi forgatókar használata

Figyelmeztetés: *A kézi forgatókart ne használja a csörlő működése közben alátámasztásra. Ez rendkívül balesetveszélyes és a csörlő is károsodást szenvedhet,*

1. A kézi forgatókar végét a csiga bal oldalán lévő menettel ellátott tengelybe dugja és a felcsavart anyával rögzítse.
5. A kézi forgatókart az óramutató járásával megegyező irányba forgassa hogy a kötélet megfeszüljön. Ha tovább tekeri a kötelet teljesen behúzhatja. (csak relatíve kisebb tömegnél használja a kézi forgatókart.)

Karbantartás

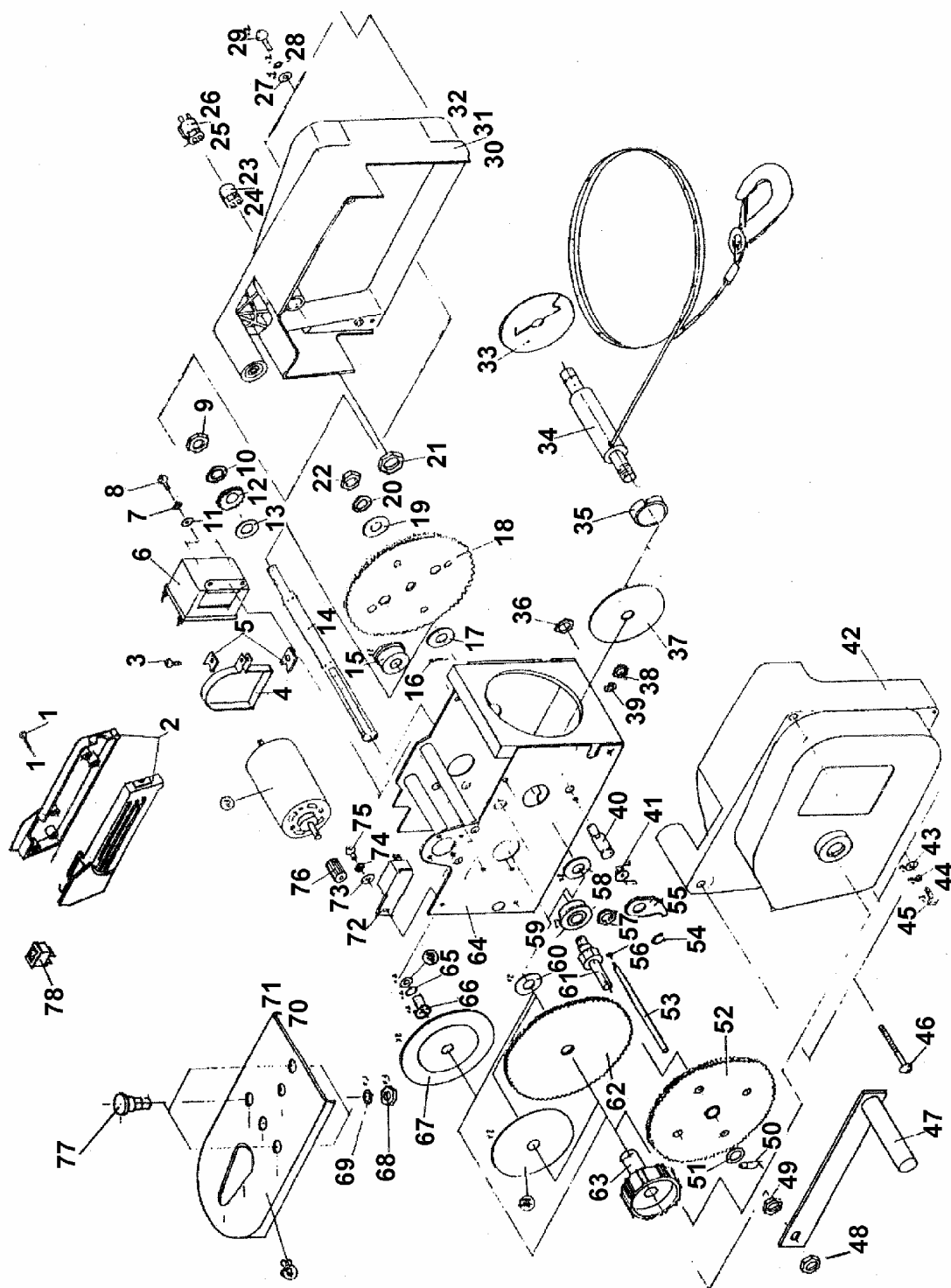
1. A kötelet időről időre könnyű olajjal kenje meg.
2. A meghajtót minden hat hónapban kenje meg. Ehhez vegye le a bal és a jobb oldali burkolatot is. A kenéshez használjon magas minőségű, vízálló zsírt.

Alkatrész jegyzék elektromos csörlő
--

Alkatrész sz.	Megnevezés	Alkatrész sz.	Megnevezés
1	Csavar	40	Tengelyzár
2	Távirányító doboz	41	Rugó
3	Csavar	42	Bal házrész
4	Rögzítő lemez	43	Rugós alátét
5	Rögzítő lemez	44	Záró rugó
6	Relé	45	Záró rugó
7	Záró rugó	46	Csavar
8	Anya	47	Kézi forgókar
9	Anya	48	Anya
10	Záró rugó	49	Anya
11	Rugós alátét	50	Rugózár
12	Tárcsa	51	Rugós alátét
13	Rugós alátét	52	Meghajtás
14	Tengely	53	Tengely
15	Csapágy	54	Rugós alátét
16	Ék	55	Zárkilincs
17	Rugós alátét	56	Rugós alátét
18	Csatlakozó fej	57	Anya
19	Rugós alátét	58	Rugós alátét
20	Záró rugó	59	Csapágy
21	Anya	60	Tengelyzár
22	Anya	61	Tengelyfogó
23	Tárcsa	62	Meghajtás
24	Anya	63	Metszőcsavar
25	Távirányító doboz	64	Keretek
26	Kötélfogó	65	Zárórugó
27	Rugós alátét	66	Csavar
28	Záró rugó	67	Tárcsa
29	Metszőcsavar	68	Anya
30	Jobb házrész	69	Zárórugó
31	Tengelyfogó	70	Kábelvédő
32	Fedél	71	Tengelyfogó
33	Tárcsa	72	Kötélfogó
34	Kötélfogó	73	Tárcsa
35	Kötélgyűrű	74	Záró rugó
36	anya	75	Csavar
37	Tárcsa	76	Fogas kerék
38	Anya	77	Csavar

A csőrő összeállítási vázlata**Kérjük olvassa el figyelmesen a következőket:**

Az ebben a kézikönyvben megtalálható ábrák és összeállítási vázlat a gyártó és/vagy a kereskedő szándékai szerint csak információt jelentenek. Mind a gyártó, mind pedig a kereskedő kijelentik a vevőre nézve, hogy rendelkeznek azzal a szaktudással, mely szükséges a gép javításához vagy a termék alkatrészeinek a cseréjéhez. A gyártó és/vagy a kereskedő nyomatékosan felhívják a figyelmet arra, hogy nem a vevő, hanem szakképzett, kijelölt szakember jogosult kizárólag a javítások elvégzésére és az alkatrészek cseréjére. A vevő vállalja át ennek a kockázatát, ha az eredeti terméken javítást végez vagy az általa elvégzett alkatrészcsere esetleg következményekkel jár.



EU-Konformitási nyilatkozat

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Ezennel igazoljuk, hogy, **Güde GmbH & Co. KG**
We herewith declare, **Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany**

. a következőkben megnevezett készülék tervezése, építési módja és az általunk forgalomba hozott kivitele alapján megfelel az EU alapvető, érvényes biztonsági- és egészségvédelmi irányelveinek.

that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

A készülék velünk nem egyeztetett változtatása esetén jelen nyilatkozat az érvényét veszti.

In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

A készülék megnevezése: - **1800/12 Volt elektromos csörlő**
Machine Description: - *Automatic cable-winch 1800/12 Volt*

Cikksz.: - **55128**
Article-No.: - *55128*

Vonatkozó EU-irányelvek: - **EU-Gépirányelv-
89/392/EEC und**
Applicable EC Directives: **Az elektromágneses kompatibilitás-irányelv
89/336/EEC (utolsó módosítás 93/68/EEC).**

Az alkalmazott harmonizált szabványok: - **EN 292-1; EN 292-2**
Applicable harmonized - **EN 294**
Standards: - **EN 60 204-1**
 - **EN prEN 609**
 - **EN UVV 3.1; UVV 3.9**
 - **VDE 0530-1/11.72**
 - **PAS 11.....Zaj**
 - **- MAS 11....biztonsági**
jellemzők

Ort/Place **Wolpertshausen**
Dátum/gyártó aláírása: **21.03.2003,**

Date/Authorized Signature:
Az ALÁÍRÓ BEOSZTÁSA:
Title of Sinatory:



Hr. Arnold, Geschäftsführer